

DIN EN 12952-6



ICS 27.040

Supersedes
DIN EN 12952-6:2002-08

**Water-tube boilers and auxiliary installations –
Part 6: Inspection during construction; documentation and marking of
pressure parts of the boiler
English translation of DIN EN 12952-6:2011-10**

Wasserrohrkessel und Anlagenkomponenten –
Teil 6: Prüfung während der Fertigung, Dokumentation und Kennzeichnung für
drucktragende Kesselteile
Englische Übersetzung von DIN EN 12952-6:2011-10

Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires –
Partie 6: Contrôles en cours de construction, documentation et marquage des parties
sous pression de la chaudière
Traduction anglaise de DIN EN 12952-6:2011-10

Document comprises 38 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

A comma is used as the decimal marker.

National foreword

This standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 269 "Shell and water-tube boilers" (Secretariat: DIN, Germany).

The responsible German body involved in its preparation was the *Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen* (Piping and Boiler Plant Standards Committee), Working Committee NA 082-00-18 AA *Dampfkesselanlagen*.

For more detailed information about the *Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen* (NARD), please visit www.nard.din.de.

Amendments

This standard differs from DIN EN 12952-6:2002-08 as follows:

- a) normative references have been updated;
- b) the tables have been renumbered;
- c) requirements for the qualification of non-destructive testing personnel have been modified;
- d) requirements for the detection of surface imperfections have been modified;
- e) acceptance criteria limits for weld surface imperfections have been revised;
- f) acceptance criteria limits for weld internal imperfections have been revised;
- g) acceptance criteria requirements for ultrasonic testing have been modified;
- h) the title of Annex A has been modified;
- i) the standard has been editorially revised.

Previous editions

DIN EN 12952-6: 2002-08

English Version

Water-tube boilers and auxiliary installations -
Part 6: Inspection during construction; documentation
and marking of pressure parts of the boiler

Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires -
Partie 6: Contrôles en cours de construction, documentation et
marquage des parties sous pression de la chaudière

Wasserrohrkessel und Anlagenkomponenten -
Teil 6: Prüfung während der Fertigung, Dokumentation
und Kennzeichnung für drucktragende Kesselteile

This European Standard was approved by CEN on 25 June 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels